

DET EUROPEISKE RÅD

Den 29.-30. marts 1985 i Bruxelles

K O N K L U S I O N E R

UDVIDELSEN

Det europæiske Råd mærker sig med stor tilfredshed, at de væsentligste spørgsmål i tiltrædelsesforhandlingerne med Spanien og Portugal nu er løst, navnlig takket være den betragtelige indsats, der fra flere sider er ydet i ugen forud for Det europæiske Råd, og som har gjort det muligt at løse nøgleproblemerne inden for fiskeri, landbrug, sociale anliggender og ordningen med egne indtægter.

Det europæiske Råd opfordrer EF-institutionerne til sammen med ansøgerlandene at afslutte udarbejdelsen af tiltrædelsestraktaten snarest muligt, således at den faktiske udvidelse af Fællesskabet - i overensstemmelse med den politiske vilje, der ofte er blevet givet udtryk for på højeste plan - kan finde sted den 1. januar 1986.

DEN ØKONOMISKE OG SOCIALE SITUATION

Det europæiske Råd har drøftet den aktuelle økonomiske situation i Fællesskabet, som fortsat er præget af en uacceptabel høj arbejdsløshedsprocent, om end der er sket en forbedring af andre økonomiske faktorer, f.eks. inflationstakten, betalingsbalancen, nedbringelsen af budgetunderskuddene, konvergensens i medlemsstaternes økonomiske politik samt omstruktureringen af industrien.

Det europæiske Råd har på ny fremhævet, at det er af væsentlig betydning, at de enkelte regeringer og Fællesskabet søger at bekæmpe arbejdsløsheden gennem en stabil økonomisk vækst, der er mere beskæftigelsesfremmende, og det har anmodet Rådet (økonomi- og finansministrene) om at aflægge rapport herom på næste samling i Det europæiske Råd.

Det har understreget, at det er af betydning at fuldføre iværksættelsen af den økonomiske strategi, der med henblik herpå blev godkendt i december 1984 i Dublin, og at alle regeringerne i Fællesskabet har vilje til sammen at videreføre alle de foranstaltninger og politikker, som indgår i denne strategi.

I denne forbindelse har Det europæiske Råd især lagt vægt på følgende fire aktionsområder:

- a) foranstaltninger med henblik på inden 1992 at skabe ét stort marked, hvorved der bliver bedre muligheder for at stimulere initiativet, konkurrencen og samhandelen; med henblik herpå har det opfordret Kommissionen til inden næste samling at udarbejde et detaljeret program med en konkret tidsplan.
- b) foranstaltninger med henblik på fremme af oprettelse og udvikling af mindre og mellemstore virksomheder, navnlig ved en væsentlig lettelse af de administrative og juridiske byrder, som påhviler dem; det har opfordret Kommissionen til at aflægge rapport til Rådet om problemerne på dette område og om de foranstaltninger, der skal træffes på nationalt og EF-plan, navnlig hvad angår administrativ forenkling.

.../...

- c) foranstaltninger med henblik på at tilpasse arbejdsvilkårene til den nye sociale, økonomiske og teknologiske virkelighed for at styrke arbejdsmarkedets effektivitet. Det har opfordret Kommissionen til at fremsætte sådanne forslag, den måtte finde hensigtsmæssige på dette område;
- d) særlige beskæftigelsesfremmende foranstaltninger, herunder en undersøgelse fra Kommissionens side af mulighederne for at udnytte Socialfonden til fremme af nye løsninger og modeller samt programmer, der skal løse visse dårligt stillede sociale gruppers beskæftigelsesproblemer.

Det europæiske Råd har givet udtryk for betænkelighed i anledning af den nuværende manglende stabilitet på det internationale valutamarked, der vil kunne bringe Fællesskabets økonomiske opsving i fare; det har understreget, at alle industrilandene bærer et ansvar for, at der gøres bestræbelser for at øge stabiliteten på valutamarkedene og styrke det internationale finansielle system.

Det europæiske Råd understreger betydningen af Ministerrådets afgørelse vedrørende alle de forhold, der skal gøre det muligt at indlede en ny runde i de multilaterale handelsforhandlinger snarest muligt i Bruxelles.

Denne nye forhandlingsrunde vil være et vigtigt bidrag til bekæmpelse af protektionismen.

.../...

Styrkelse af fællesskabsindustriens teknologiske
grundlag og dens konkurrenceevne

Det europæiske Råd understreger på ny den betydning, det tillægger en styrkelse af fællesskabsindustriens teknologiske grundlag og konkurrenceevne; det minder om, at en sådan styrkelse var et af de væsentligste mål i de retningslinjer, som det i marts 1984 opstillede for Fællesskabets fremtidige udvikling.

Det er af den opfattelse, at denne styrkelse er af afgørende betydning for Fællesskabets fremtid og forudsætter

- dels en forbedring af virksomhedernes miljø med henblik på at fremme deres evne til at gennemføre industriel innovation og fremme deres kommercielle dynamik;
- dels en bedre udnyttelse af fællesskabsdimensionen fra staternes og navnlig fra virksomhedernes side, således at disse bliver i stand til at udvikle sig på et fælles, åbent og konkurrencedygtigt marked.

Det forpligter sig på ny til at øge de midler, der af Fællesskabet afsættes til forskning og udvikling.

Det europæiske Råd ser positivt på Kommissionens memorandum og tilslutter sig en række præcise mål:

- virkeliggørelse af et egentligt internt marked, navnlig gennem gensidig anerkendelse af standarder, indførelse af europæiske standarder i de tilfælde, dette er relevant, udvidet adgang til kontrakter med det offentlige og strammere regler for støtte til industrien;

- tilpasning af Fællesskabets eksterne handelspolitik til dets målsætning med hensyn til ny teknologi inden for rammerne af GATT;
- styrkelse og bedre udnyttelse af Fællesskabets videnskabelige og teknologiske potentiel;
- bedre udnyttelse af de menneskelige ressourcer, navnlig ved øget bevægelighed for studerende og forskere samt ved anerkendelse af visse institutioner på højt niveau som "førende fællesskabscentre";
- fremme af innovation og virkeliggørelse af informationsmarkedet;
- gennembrud på telekommunikationsområdet.

Det europæiske Råd opfordrer Ministerrådet til aktivt at fortsætte behandlingen af Kommissionens foreliggende forslag, der allerede er i overensstemmelse med denne målsætning, samt til at påbegynde behandlingen af alle nye forslag, som Kommissionen måtte finde det hensigtsmæssigt at forelægge.

På hver samling i Det europæiske Råd forelægger Kommissionen en detaljeret fremskridtsrapport om udvidelsen af det teknologiske samarbejde og forbedringen af det europæiske erhvervslivs konkurrenceevne.

MILJØ

I overensstemmelse med den beslutning, der blev truffet i Dublin i december 1984, har Det europæiske Råd under en del af denne samling drøftet de alvorlige problemer i forbindelse med den mærkbare forringelse af miljøet samt spørgsmålet om, hvorledes disse kan afhjælpes.

I denne sammenhæng har Det europæiske Råd med tilfredshed noteret sig det positive arbejde, der er blevet udført i Rådet (miljøministrene) for så vidt angår bekæmpelse af luftforurening fra bilers udstødningsgas; det har fastslået, at disse fremskridt er en vigtig etape i virkeliggørelsen af en egentlig samlet og afbalanceret miljøbeskyttelsespolitik på fællesskabsplan, og fremsat ønske om, at dette arbejde udmøntes konkret snarest muligt; samt at der sker tilsvarende fremskridt med hensyn til forurening fra store forbrændingsanlæg.

Det europæiske Råd mener; at der med hensyn til en fælles miljøbeskyttelsespolitik bør tages udgangspunkt i følgende betragtninger:

- Det forudsættes, at en sådan politik kan bidrage til større økonomisk vækst og skabelse af arbejdspladser, og det bekræftes, at der er vilje til at gøre denne politik til en væsentlig bestanddel af den økonomiske, industrielle, landbrugsmæssige og sociale politik, som Fællesskabet og dets medlemsstater fører.
- Det erkender, at der på fællesskabsplan er behov for en sammenhængende indsats fra medlemsstaternes side til beskyttelse af atmosfæren over hav- og landområder, idet isolerede aktioner vil kunne vise sig ineffektive eller endog skadelige.

.../...

Det anmoder Rådet om aktivt at fortsætte arbejdet og om sammen med Kommissionen at sætte alt ind på, at de kommende år bliver præget af betydelige fremskridt inden for Fællesskabets bestræbelser på at beskytte miljøet i Europa og i verden.

I denne forbindelse har Det europæiske Råd besluttet, at året 1987 skal være "det europæiske miljøår".

SULTEN I VERDEN

Det europæiske Råd, der med bekymring ser på den dramatiske situation i visse afrikanske lande og på risikoen for en forværring heraf, har noteret sig, at den aktion, som det traf afgørelse om på mødet i Dublin med henblik på bekæmpelse af hungersnøden i Afrika, er blevet hurtigt iværksat. Det udtrykte tilfredshed med, at Fællesskabets aktion og medlemsstaternes indsats har gjort det muligt at nå videre end de forpligtelser, der blev indgået i Dublin, og har fået andre industrilande til at tage lignende initiativer.

Fællesskabet og dets medlemsstater vil fortsat opmærksomt følge situationens udvikling i forståelse med de øvrige bidragydere.

Det europæiske Råd ønsker de allerede iværksatte bestræbelser videreført for at gøre den indledte aktion mere effektiv ved en koordinering på fællesskabs- og internationalt plan, især på stedet, med henblik på at sikre, at leverancerne når fremt til alle ofrene for hungersnøden.

Det europæiske Råd understreger nødvendigheden af, at den kortsigtede bistand suppleres med strukturforanstaltninger på mellemlang og lang sigt, der alene kan sætte de pågældende lande i stand til at genoprette deres fødevareproduktionspotentiel og til på lang sigt og med egne midler at løse problemet omkring deres fødevarer sikkerhed.

Det europæiske Råd har noteret sig, at Kommissionen vil forelægge det en rapport om gennemførelsen af bistanden, når Kommissionens næstformand, hr. Natali, i den nærmeste fremtid har foretaget en sonderende rejse i Afrika.

.../...

BORGERNES EUROPA

Det europæiske Råd har behandlet rapporten fra Komiteen for borgernes Europa, vurderet indholdet heraf og givet sin tilslutning til de forslag, der omgående kan føres ud i livet, såvel som til forslagene med langsigtede målsætninger.

Det anmoder derfor Ministerrådet om omgående at træffe de afgørelser, der henhører under dets kompetenceområde. Det opfordrer endvidere Kommissionen til at tage initiativ til, at forslagene i rapporten kan udmøntes konkret. Det opfordrer endelig medlemsstaterne til at gennemføre den del af afgørelserne, der henhører under deres kompetenceområde.

I den forbindelse understreger Det europæiske Råd for så vidt angår afskaffelsen af formaliteter ved grænsepassage, at dette mål fortsat bør gennemføres under hensyn til den nødvendige bekæmpelse af terrorisme og narkotikamisbrug.

Det europæiske Råd opfordrer Ministerrådet til på samlingen i juni 1985 at aflægge rapport om de fremskridt, som er sket med hensyn til de forskellige emner, der omhandles i komiteens rapport.

Det europæiske Råd opfordrer komiteen til at fortsætte arbejdet og forventer at modtage en ny rapport med forslag vedrørende de øvrige allerede anførte emner på samlingen i juni 1985.

.../...

AD HOC-KOMITEEN VEDRØRENDE INSTITUTIONELLE SPØRGSMÅL

Det europæiske Råd har foretaget en første drøftelse af den endelige rapport, som ad hoc-komiteen vedrørende institutionelle spørgsmål har forelagt det i overensstemmelse med det mandat, der blev givet komiteen på møderne i Fontainebleau og Dublin.

Det europæiske Råd har udtalt sin tilfredshed med de retningslinjer, der kommer til udtryk i rapporten, såvel som med indholdet af de interessante forslag, der er blevet fremsat, og det har tilkendegivet sin værdsættelse af det udmærkede arbejde, som komiteen har udført.

Den grundige behandling af komiteens forslag skal fortsætte i de kommende måneder gennem bilaterale kontakter, således at Det europæiske Råd kan nå frem til endelige konklusioner på sin næste samling i juni.

IMP

1. Det europæiske Råd beslutter i overensstemmelse med de tilsagn, der blev givet på samlingen den 19.-20. marts 1984 i Bruxelles, at iværksætte integrerede Middelhavsprogrammer til fordel for Middelhavsområderne i det nuværende Fællesskab, inden for rammerne af Kommissionens forslag.
2. Disse programmer vil få en varighed på 7 år; formålet med dem skal være at forbedre de økonomiske strukturer i disse områder, for at de under de bedste betingelser kan tilpasse sig den nye situation, der er opstået i forbindelse med udvidelsen.
3. For så vidt angår de nærmere betingelser for finansieringen og fremgangsmåden giver Det europæiske Råd sin tilslutning til hovedretningslinjerne i den strategi, som Kommissionen anbefaler i sin meddelelse af 21. februar 1985, dvs.
 - strukturfondenes deltagelse med op til 2,5 mia ECU,
 - yderligere budgetmidler på 1,6 mia ECU, således at Kommissionen kan stille yderligere midler til rådighed for gennemførelsen af de programmer, den måtte godkende,
 - lån på 2,5 mia ECU, der optages af de pågældende regioner i EIB samt inden for rammerne af det nye fællesskabsinstrument.
4. Til de første to kategorier af midler afsættes der for Grækenlands vedkommende 2 mia ECU.

Det europæiske Råd er af den opfattelse, at Fællesskabet med disse tal og med de dertil hørende bestemmelser i denne tekst én gang for alle har opfyldt sine forpligtelser i forbindelse med "de integrerede Middelhavsprogrammer".

5. Strukturfondene skal fortsat fungere normalt på grundlag af en regionalpolitik, der skal gælde for hele Fællesskabet, i overensstemmelse med de for nylig reviderede regler.

De forhøjelser, udtrykt i faste priser, som skal anvendes på Regional- og Socialfondene samt på EUGFL, udviklingssektionen, i de kommende syv år, skal dog bidrage til finansieringen af IMP, men uden at dette får negative virkninger for overførsler fra disse fonde til andre prioriterede, mindre velstillede områder.

På dette grundlag giver Det europæiske Råd sin tilslutning til Kommissionens forslag, der sigter mod en fuldstændig koordinering af programmerne til fordel for de dårligst stillede Middelhavsområder gennem de tre strukturfondes virksomhed.

6. Med hensyn til den fordeling af ressourcerne, der bør ske ud fra kriterierne i Kommissionens forslag, understreger Det europæiske Råd, at fordelingskriterierne først og fremmest bør tage hensyn til de faktiske behov i de forskellige områder og til betingelserne for den økonomiske og sociale udvikling i disse.

Det europæiske Råd peger navnlig på de særlige forhold i Grækenland, hvor hele området omfattes af de integrerede Middelhavsprogrammer, og på den græske regerings berettigede forventninger.

Med hensyn til karakteren af de programmer, der skal finansieres, og som er væsentlige for udfaldet af IMP, anmoder Det europæiske Råd Kommissionen om at stille de ekspertgrupper, der er nødvendige for evaluering, forberedelse og gennemførelse af programmerne, til rådighed for de medlemsstater, som måtte anmode herom.

- Det europæiske Råd understreger endelig betydningen af, at der i forbindelse med IMP-aktioner for så vidt angår områder i Italien og Frankrig især optages lån i EIB og i NIC.

7. Det europæiske Råd anmoder Rådet om at tage stilling til Kommissionens forslag til en rammeforordning inden den 30. juni 1985.
-